

ALSTOM Grid AG Gas Insulated Substations Carl-Sprecher-Strasse 3 CH-5036 Oberentfelden	TEST REPORT		N° TR 295-14	ALSTOM
	Bericht Musterung		Date/Datum 22.06.15	
	Original recorded at:/Ablage in: QT-SEH	Page/Seite: 1 of/ von 2		

Adress / Adresse: **Massa LLC**

Supplier No./
Lieferanten-Nr.:

081014

RUS - 143581 Pavlovskaya Sloboda

COPY

Distribution list / Verteiler:	Lieferant: Massa LLC		E: Ch.Tschupp			
	QP: D. Risler		Technik: E.Andermatt,TAK2			
	QMP: B.Stuck		Logistik: M.Frey,TAK			
	Andere: Ö. Uzun					
Designation / Bezeichnung:	Durchführung RIP		Article No. / Artikel-Nr.:	E47.246.224-01	Draw rev. / Z. Ausgabe:	2
Our order No / unsere Bestell-Nr.	2512094	Bill of delivery / Lieferschein:	07/18-01	Pieces / Stücke:	3	Received at / Erhalten am: 03.06.15
Test target / Prüfungs - Ziel:	Neues Produkt RIP-Porzellan			Ausgabe TR / revision TR		Datum / date
				Ausgabe 1		22.06.15

Summary of test results / Zusammenfassung der Prüfergebnisse:	Beim Überprüfen Ihrer Lieferung stellten wir folgendes fest:	
	<p>Die Dichtigkeits- sowie die dielektrische Prüfung (TE) wurde erfolgreich durchgeführt!</p> <p>Testreporte sind auf 2.Seite</p> <p>Verzinkt und gelbpromatisierte Teile sind nicht zulässig!</p> <p>English translation</p> <p>This is the summary of inspection done at sampling for part homologation</p> <p>Dimensional inspection on key dimensions fulfilled successfully</p> <p>Tightness test with SF6 at 6.3bar filled compartment, duration 5hours passed successfully</p> <p>PD inspection performed values according to U7.3-306 EN successfully past</p> <p>zinc-plated and yellow chromated parts are not allowed</p> <p>Must be improved:</p> <p>Screw material for screw connections must be qualified for outdoor application</p> <p>Please give us an proposal what would be surface treatment replacement</p>	

Decision in case of deviation / Entscheid bei Abweichungen:			
Good / Gut:	3	Rework / Nacharbeiten:	
With failure accepted / mit Fehler verwendbar:		Scrap / Ausschuss:	

Ohne Rückmeldung des Lieferanten wird das Material nach Ablauf von 15 Arbeitstagen entsorgt und eine Gutschrift beantragt.
Without feedback from the supplier the material will be disposed of after 15 working days and request of credit note will follow.

We expect a credit for / Wir erwarten Gutschrift		We expect new sample until / Wir erwarten neue Muster bis		We expect reworked sample until / Wir erwarten nachbearbeitete Muster bis	
Attached documents / Beilagen:	Yes/ja <input type="checkbox"/> No/nein <input checked="" type="checkbox"/>	Internal report No / ergänzende UA-Nr.:	295-14	Date /Datum:	22.06.2015
				Wrote by / Autor:	B.Siegrist,IQC

Decision/ Entscheidung	Accepted / Freigabe:	Accepted with derogation / Freigabe mit Sonderfreigabe	Rejected / Abgelehnt:		
				Date / Datum	Name
Technique/Technik ¹⁾	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	23.6.2015	G. Polliuk
Sourcing / Einkauf	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	23.06.2015	Ch. A. Sch...
Quality / Qualität	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	23.06.2015	B. Siegrist

¹⁾ Bei Abweichungen mit Unterschrift Technik

NOTE / Bemerkungen:

